Automatic SALT



DE Bedienungsanleitung – Seite 3

FR Mode d'emploi – page 16

EN Instructions for use – page 29

ES Instrucciones de uso – página 42

BAYROL TECHNIK

ID-Piscine.com

Automatic SALT

FR

1 Introduction

Félicitations pour l'achat de votre Automatic SALT Vous avez choisi la meilleure chose qui puisse arriver à votre piscine au sel !

N'oubliez pas de lire le supplément «Consignes de sécurité» !

IMPORTANT : Automatic SALT doit être installé par un revendeur de piscines expérimenté pour en garantir le bon fonctionnement !

- Veuillez lire attentivement ces instructions et vous assurer que toutes les pièces nécessaires à l'installation ainsi que tous les outils requis sont à portée de main.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques pour la santé et/ou l'équipement et l'installation !
- Utilisez uniquement les produits de traitement de l'eau BAYROL !
- Le boîtier d'Automatic SALT ne doit pas être ouvert pour l'installation.
- Veillez à respecter toutes les mises en garde générales et particulières concernant les dangers lors de la manipulation de produits de traitement de l'eau.
- Respectez également toutes les règles de sécurité généralement applicables. Portez des vêtements de protection si nécessaire.

2 Contenu

1. Automatic SALT
2. Tuyau d'injection
3. Tuyau d'aspiration
4. Capteur de température
5. Canne d'injection
6. Support de sonde, 2 pieces
7. Crépine d'aspiration
8. Kit de montage mural
9. Bouchon percé pour bidon
10. Sonde pH
11. Sonde Redox
12. Cellule d'électrolyse
13. Smart&Easy Connector
14. Détecteur de débit à palette
15. Solution de nettoyage pour sondes
16. Solution tampon pH7
17. Solution redox 465 mV



3 Paramètres physico-chimiques de l'eau

Préparation de l'eau de la piscine

Pour assurer le bon fonctionnement d'Automatic SALT, il est essentiel de vérifier les valeurs suivantes de l'eau de la piscine avant de commencer l'opération et de les ajuster en conséquence.

RECOMMANDATION

Commencez à ajuster les valeurs de l'eau le plus tôt possible, car il peut falloir plus de temps pour atteindre les valeurs mentionnées, en fonction du volume de la piscine.

Si une chloration choc de l'eau de votre piscine est nécessaire, elle doit être effectuée à l'avance.

En outre, sortez le plus tôt possible les sondes redox et pH de leur éprouvette de transport et placez-les dans un verre d'eau de piscine. Cela permet aux électrodes de s'habituer à l'eau de la piscine. La période de rodage de l'installation de la piscine sera ainsi plus courte.

ID-Piscine.com

3 Paramètres physico-chimiques de l'eau

Les valeurs suivantes doivent être réglées pas à pas dans l'eau de la piscine avant qu'Automatic SALT ne soit mis en service :

	Etape 1	Etape 2	Etape 3	Etape 4	Etape 5
	Taux de sel (g/l)	Alcalinité/TAC (mg/l)	Valeur de pH	Stabilisant (mg/l)	Chlore DPD1 (mg/l)
Valeurs tolérées	1,5 – 40	Min. 80	7,0 – 7,4	30 – 50	1,2 – 3,5
				Inutile	0,6 – 1,5
Valeurs recommandées	1,5 – 5,0	Min. 80	7,2	ca. 40	1,5 – 3,0
				Inutile	0,8 – 1,2
Pour augmenter	Ajouter du sel	Ajouter BAYROL Alca-Plus®	Ajouter pH-Plus	Ajouter BAYROL Stabichloran®	Activer Boost / ajouter du chlore manuellement / Augmenter le taux de production
Pour baisser	Vider partiellement la piscine et la remplir d'eau douce	–	Ajouter pH-Minus Liquid Anti Calc	Renouveler partiellement l'eau de la piscine	Baisser le taux de production / Ajouter du Neutralisateur de chlore
Test pendant la saison	Après chaque apport d'eau neuve	Mensuel	Hebdomadaire	Mensuel	Hebdomadaire

Piscines extérieures Piscines intérieures

Pour gagner du temps lors du réglage des valeurs, vous pouvez effectuer les étapes 1 à 4 simultanément.
Veillez à ne pas commencer l'étape 5 tant que la valeur du pH n'est pas fixée.
Dans les piscines extérieures, il faut en outre ajouter le stabilisant avant de doser le chlore.
Réglez dès que possible la valeur de chlore souhaitée pour le fonctionnement en saison. Il est essentiel que cette valeur soit correctement réglée au moment de la mise en service d'Automatic SALT.

RECOMMANDATION
Pour prévenir efficacement d'éventuels dépôts de calcaire sur la cellule de production de chlore, il est recommandé d'ajouter du BAYROL Calcinex® (300 ml/10 m³) à l'eau de la piscine. Le risque de calcification peut être encore réduit en utilisant pH-Minus Liquid Anti Calc !
L'ajout hautement recommandé de Calcinex® (voir ci-dessous) peut être effectué à tout moment.

▶ Note
L'utilisation systématique de Calcinex® et de pH-Minus Liquid Anti Calc peut prolonger la durée de vie de la cellule !

Veuillez suivre les instructions générales ci-dessous lorsque vous effectuez le réglage des valeurs dans l'eau de la piscine :
– Commencez toujours par faire une analyse des paramètres de l'eau de la piscine avant d'ajuster la valeur.
– Assurez-vous que l'eau de la piscine est exempte de métaux dissous. Veillez à ce que cela soit également le cas pendant toute la durée de fonctionnement de la piscine.
– Calculez la quantité de produit de traitement d'eau nécessaire pour obtenir la valeur souhaitée avant de l'ajouter. Consultez les instructions de dosage du produit de traitement d'eau correspondant.
– Ajoutez toujours les produits à l'eau de la piscine de manière progressive et toujours avec la circulation en marche. Ouvrez toutes les vannes d'entrées et de sorties, y compris la bonde de fond.
– Ajoutez les produits à l'endroit où la circulation de l'eau est maximale, par exemple près des buses de refoulement ou directement dans le skimmer. Vous obtiendrez ainsi une dissolution complète des produits de traitement d'eau ajoutés et une distribution uniforme. Laissez la filtration fonctionner pendant 1 heure, même après que la dernière valeur de l'eau ait été atteinte, pour assurer un mélange complet.
– Des analyses régulières lors de l'ajout des produits de traitement d'eau peuvent aider à éviter un surdosage.

Instructions supplémentaires

Pour l'étape 1 : ajout du sel

Ajoutez les pastilles de sel directement dans la piscine. Pour ce faire, trouvez un endroit dans la piscine où le brassage de l'eau est important, par exemple au niveau des buses de refoulement.

IMPORTANT
Veillez à utiliser du sel approuvé pour l'utilisation dans les piscines ! La quantité de sel nécessaire pour obtenir la teneur en sel souhaitée peut être facilement déterminée à l'aide des formules données en annexe.

Pour l'étape 5 : ajout manuel de chlore

Lorsque vous ajoutez du chlore manuellement, veuillez vous assurer que le chlore est complètement dissous et mélangé dans l'eau de la piscine avant de mesurer le taux de chlore manuellement.

IMPORTANT
Pour une augmentation rapide du taux de chlore dans la piscine, Chloryte® est le mieux adapté. On peut aussi utiliser Chlorifix®.

ID-Piscine.com

3 Paramètres physico-chimiques de l'eau

Procédure pour les piscines intérieures
Après avoir réglé la valeur du pH, veuillez ajouter manuellement du chlore (Chloryte®/Chlorifix®) jusqu'à ce que vous puissiez mesurer une valeur de chlore (DPD1) de 0,8 – 1,2 mg/l dans toute la piscine.

Procédure pour les piscines extérieures
Avant d'ajouter du chlore dans la piscine, il faut régler le taux de stabilisant. La lumière UV du soleil provoque une dégradation prématurée du chlore. Pour éviter que le chlore ne soit détruit, un stabilisant (Stabichloran®) doit être utilisé.

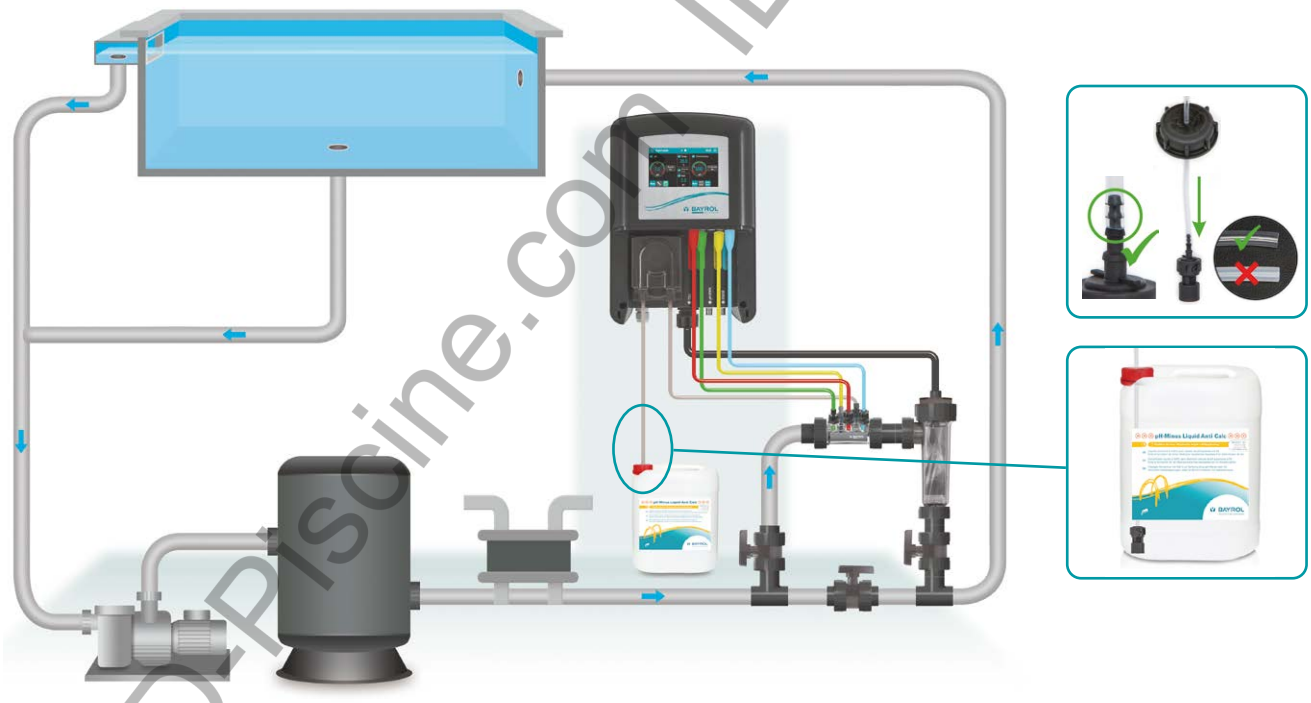
Effet du stabilisant
Une partie du chlore ajouté à la piscine ou produit par Automatic SALT est immédiatement disponible sous forme de chlore libre pour désinfecter l'eau de la piscine. Le reste est lié au stabilisant et donc protégé des UV du soleil.

IMPORTANT
Il est très important que vous mainteniez le taux de stabilisant stable tout au long de la saison ! Un changement de taux de stabilisant entraînera des lectures incorrectes pour la désinfection (mV) de votre Automatic SALT !

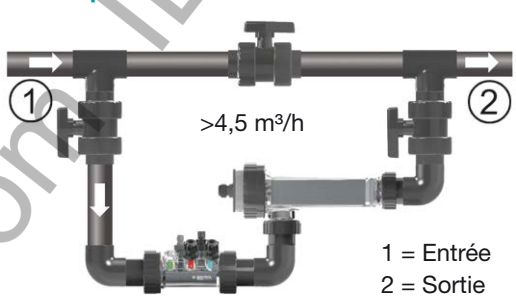
Une fois le taux de stabilisant fixé, vous pouvez commencer à ajouter manuellement du chlore.

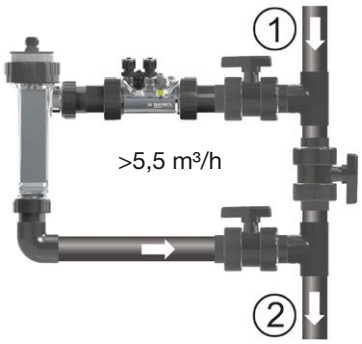
Veuillez noter que
La mesure manuelle du chlore (par exemple avec le BAYROL Electronic Pool Tester ou les kits de test) affiche la somme du chlore libre et du chlore protégé en même temps (chlore disponible).
La mesure de la capacité de désinfection de votre Automatic SALT, ne prend en compte que la teneur en chlore libre. La partie protégée du chlore n'est pas prise en compte.
Par conséquent, la partie protégée du chlore reste ignorée : En présence de stabilisant, la valeur du chlore mesurée manuellement (DPD1) doit être plus élevée que sans stabilisant.
Veuillez ajouter manuellement du chlore (Chloryte®/ Chlorifix®) jusqu'à ce que vous puissiez mesurer une valeur de chlore (DPD1) de 1,5 – 3,0 mg/l dans toute la piscine.

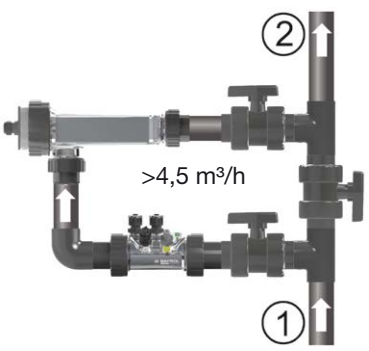
4 Schéma d'installation



Autres possibilités d'installation





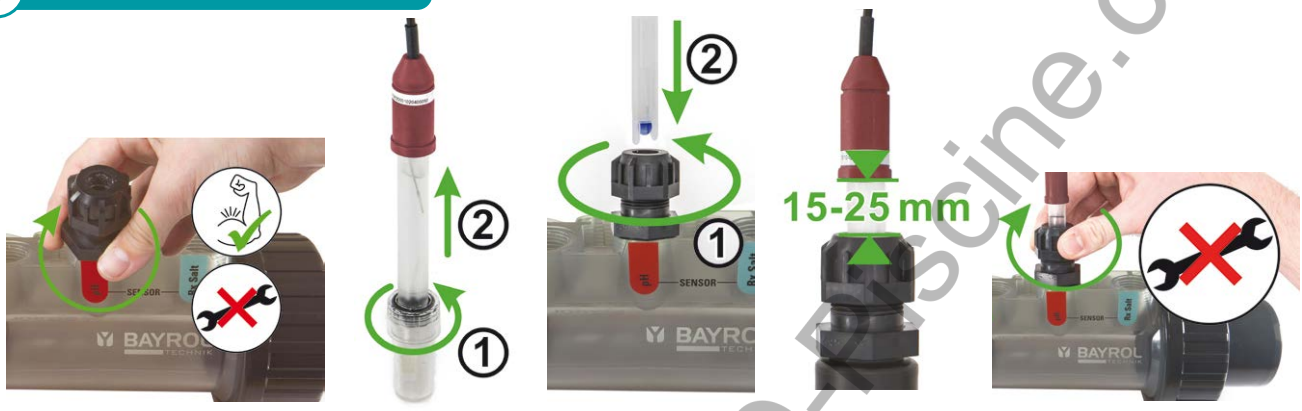


ID-Piscine.com

5 Installation de la canne d'injection

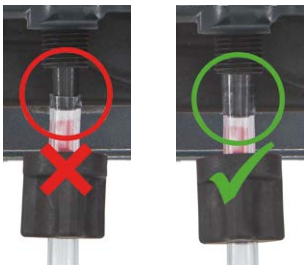


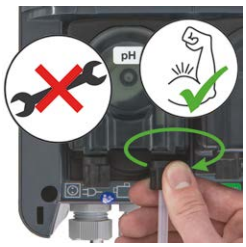
6 Installation de la sonde



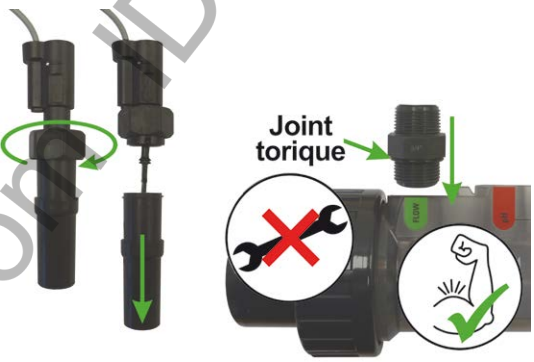
7 Raccordement de la pompe doseuse



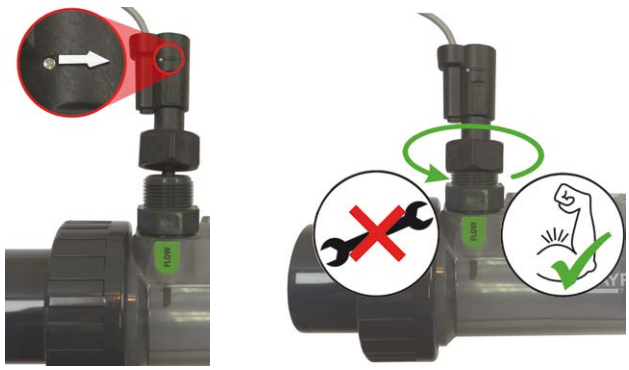




8 Installation du détecteur de débit à palette



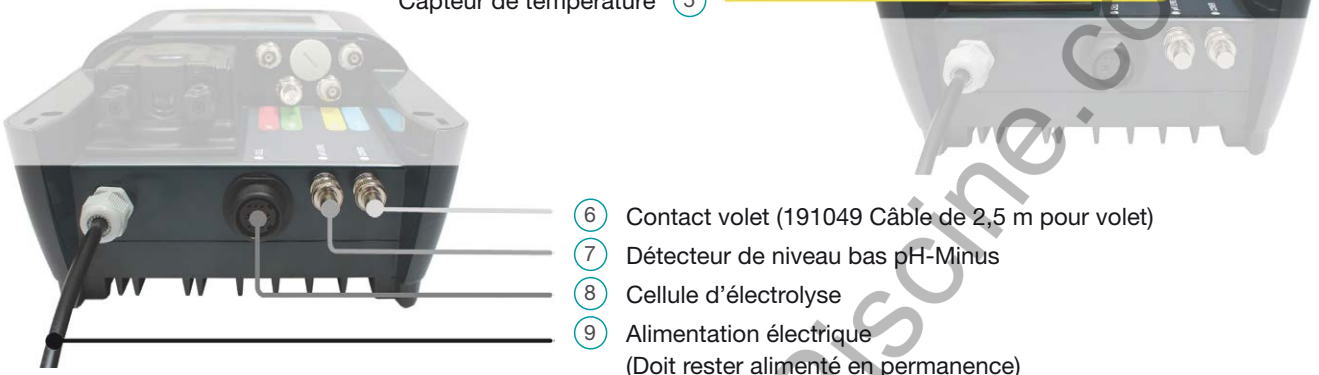
Veuillez tenir compte
de la direction du flux !



ID-Piscine.com

9 Raccordement électrique de l'appareil

IMPORTANT
Le boitier doit être mis à la terre et l'alimentation secteur doit être équipée d'une protection contre les courants résiduels (30 mA).



1. Sonde redox
2. Port USB
3. Sonde pH
4. Détecteur de débit à palette
5. Capteur de température
6. Contact volet (191049 Câble de 2,5 m pour volet)
7. Détecteur de niveau bas pH-Minus
8. Cellule d'électrolyse
9. Alimentation électrique
   (Doit rester alimenté en permanence)

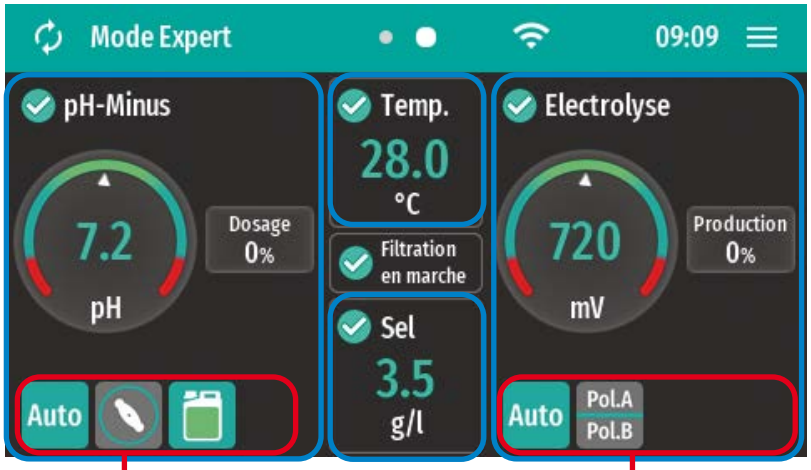
10 Première mise en service

Dès que les paramètres de l'eau ont été réglés et que votre appareil, avec tous ses composants, a été installé, vous pouvez commencer à mettre en service votre Automatic SALT. Allumez votre Automatic SALT et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Vous serez guidé par l'assistant de première mise en service, qui vous aidera à effectuer les réglages essentiels. Bien entendu, vous pouvez également accéder à tous les réglages que vous avez effectués par la suite et les ajuster, si nécessaire.
Dès que les différentes étapes sont terminées, Automatic SALT commence à fonctionner.

11 Fonctionnement

Cliquez dans les cadres bleus pour accéder aux menus contextuels.





Codes d'accès	
Code utilisateur	**Code service**
1234	5678

Icônes d'état pH
- Mode de fonctionnement
- Indicateur pompe doseuse pH
- Niveau de remplissage du bidon (rouge, si vide)

Icônes d'état Électrolyse
- Mode de fonctionnement
- Polarité
- Volet
- Mode hiver

ID-Piscine.com

11 Fonctionnement

Modes de fonctionnement de l'électrolyse de sel

Auto
Automatic SALT régule automatiquement la production de chlore en fonction de la valeur redox souhaitée dans la piscine.

Auto plus+
Automatic SALT régule automatiquement la production de chlore en fonction de la valeur redox souhaitée dans la piscine.
plus+: Une production de chlore supplémentaire est déclenchée qui, de manière réglable, peut dépasser la valeur redox souhaitée dans la piscine.

ATTENTION
Étant donné que l'utilisation de cette fonction permet d'obtenir des valeurs d'oxydoréduction plus élevées et donc des niveaux de chlore plus élevés dans l'eau de la piscine, une configuration minutieuse de cette fonction est obligatoire. Veuillez vérifier manuellement le niveau de chlore dans l'eau de votre piscine de temps en temps et ajuster les paramètres, si nécessaire.
La piscine ne peut être ouverte pour la baignade que lorsqu'il a été vérifié que le niveau de chlore est normal.

Production constante
Dans ce mode de fonctionnement, le chlore est produit à un taux de production réglable tant que la pompe de filtration est en marche. Si la piscine est équipée d'un volet de piscine, le taux de production peut être réduit lorsque le volet est fermé pour répondre à la demande de désinfection plus faible.

Off
La régulation automatique de désinfection et la production de chlore sont désactivées.

Fonctions spéciales électrolyse

Mode BOOST
S'il faut produire une grande quantité de chlore en un temps aussi court que possible (par exemple pour une chloration choc), le mode « BOOST » peut être activé.
Dans ce mode, la production de chlore est mise en marche à pleine puissance pendant 24, 48 ou 72 heures. Si la pompe de filtration est arrêtée pendant ce temps et que la production de chlore n'est donc pas possible, le temps s'arrête et ne recommence que lorsque la pompe de filtration est remise en marche.
Une fois le temps écoulé, Automatic SALT continue dans le mode dans lequel il était avant de démarrer.

ATTENTION
Comme la production de chlore ne s'arrête pas lorsque la valeur redox souhaitée est atteinte dans l'eau de la piscine, il faut s'attendre à une augmentation de la valeur du chlore au-delà de la valeur souhaitée. Avant d'activer le mode Boost, assurez-vous que personne ne peut se trouver dans l'eau de la piscine pendant et après la chloration Boost. La piscine ne peut être rouverte à la baignade que lorsqu'il a été confirmé par une mesure que le niveau de chlore est redescendu à un niveau normal.

Activer production pour durée limitée
Dans « Fonctions spéciales électrolyse », vous pouvez activer la production de chlore pendant une période de temps réglable. Vous pouvez choisir si la production doit s'arrêter lorsque la valeur souhaitée est atteinte ou seulement après l'écoulement du temps sélectionné. Vous pouvez arrêter la production manuellement à tout moment.

Mettre en pause l'électrolyse
Dans les « Fonctions spéciales électrolyse «, vous pouvez arrêter la production automatique de désinfection pour une période de temps sélectionnable. Une fois la pause écoulée, la production automatique précédemment réglée redémarre automatiquement. Ce mode peut être intéressant, par exemple, lors de l'ajout manuel de produits de traitement de l'eau.

Mode Safe
Dans les «Réglages de l'électrolyse de sel», vous pouvez définir si Automatic SALT s'arrête ou continue avec une puissance réduite en cas de divergences dans la mesure de la désinfection (par exemple, si la valeur redox souhaitée n'est pas atteinte).

Modes de fonctionnement pH

Auto
Automatic SALT régule automatiquement la valeur du pH à la valeur souhaitée dans la piscine.

Off
Le contrôle automatique de la valeur du pH est désactivé.

Fonctions spéciales pH

Amorçage de la pompe doseuse pH
Si le tuyau de dosage du pH est vide (par exemple avant un changement de bidon), vous pouvez ici démarrer manuellement la pompe à pH pour remplir le tuyau. Arrêtez le processus dès que le tuyau de dosage est complètement rempli (jusqu'à la canne d'injection).

Activer dosage pH pour une durée limitée
Avec ce mode temporisé, le dosage du pH-Minus est activé pendant une période de temps sélectionnable.
Vous pouvez choisir si le dosage doit s'arrêter lorsque le point de consigne sélectionné est atteint ou seulement après l'écoulement du temps sélectionné. Vous pouvez également arrêter le dosage manuellement à tout moment.

Mettre en pause le dosage pH
Ce mode permet de mettre en pause le contrôle automatique pendant une période de temps sélectionnable. Une fois la pause écoulée, le contrôle automatique redémarre automatiquement.
Ce mode peut être intéressant, par exemple, lors de l'ajout manuel de produits de traitement de l'eau.

ID-Piscine.com

11 Fonctionnement

Liste des messages

Si des événements pertinents se produisent pendant le fonctionnement, Automatic SALT affiche les messages correspondants.
En outre, Automatic SALT classe les messages dans la liste des messages. Pour la plupart des messages, Automatique SALT offre des informations supplémentaires et des assistants qui vous guideront pas à pas vers une solution. Si vous ne trouvez pas de solution malgré toutes les instructions, veuillez contacter votre revendeur.

Calibrage des sondes

Veuillez noter que lors de l'étalonnage des sondes pH et Redox à l'aide des solutions tampons fournies, vous devez retirer les sondes du Smart&Easy Connector. Veillez à ce qu'il n'y ait pas trop d'eau qui s'écoule pendant ce processus en fermant les vannes correspondantes.
Suivez les instructions sur l'écran.

RECOMMANDATION
Pour éviter de retirer les sondes, vous pouvez effectuer le calibrage de la sonde pH avec l'eau de la piscine.Veuillez mesurer les valeurs de l'eau de la piscine avec un photomètre (par exemple, le BAYROL Electronic Pooltester).

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Mode hiver

Vous pouvez déterminer si Automatic SALT doit encore produire du chlore en dessous d'une température d'eau réglable.

RECOMMANDATION
Arrêter la production de chlore à une température de l'eau inférieure à 15 °C.
Dans l'eau froide, la demande en chlore est très faible. Vous pouvez de temps en temps ajouter manuellement du chlore à l'eau de la piscine.

Lorsque la température de l'eau est inférieure à 15 °C, Automatic SALT passe automatiquement en mode d'autoprotection. Plus la température de l'eau est basse, plus la production est réduite afin de sécuriser la durée de vie de la cellule de production. Le mode d'autoprotection arrête également la production si le niveau de sel dans l'eau de la piscine est trop bas.
Le réglage de la température d'arrêt s'effectue sous : Réglage température et sécurités de l'électrolyse du sel.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Volet de piscine

L'eau de piscine, lorsqu'elle est protégée par un volet de piscine contre l'influence des rayons UV du soleil et d'autres influences environnementales, utilise moins de chlore que l'eau non protégée.
Si Automatic SALT reçoit le signal libre de potentiel indiquant que le volet de la piscine est ouvert ou fermé, il peut réduire la production de chlore lorsque le volet de la piscine est fermé. Ceci est particulièrement utile lorsque Automatic SALT fonctionne en mode de production constante.
Pour utiliser cette fonction, un signal libre de potentiel doit être donné à Automatic SALT. La connexion correcte est indiquée dans le schéma en en point 9 „Raccordement électrique de l'appareil". Un câble de connexion correspondant est disponible dans la gamme BAYROL Technik (191049 Câble de 2,5 m pour volet).
Le réglage se fait dans le menu de démarrage initial ou plus tard dans Configuration système & statistiques – Utiliser entrée contact volet.

Kit niveau bidon pH-Minus

Par défaut, votre Automatic SALT reconnaît un bidon de pH-Minus vide par le fait que la valeur du pH ne change pas malgré la mise en marche de la pompe doseuse.
Dans ce cas, un message s'affiche et le bidon vide doit être remplacé par un plein dès que possible.
Pour une détection encore plus rapide et plus pratique d'un bidon de pH-Minus vide, vous pouvez utiliser le Kit niveau bidon pH-Minus, disponible en option sur Automatic SALT.
Il permet de contrôler directement le niveau de remplissage du bidon de pH-Minus Liquid Anti Calc au moyen d'une crépine d'aspiration facile à utiliser. Lorsque le bidon est vide, un message est affiché sur l'appareil.
Le KIT remplace les crépines fournies et peut être facilement raccordé à l'appareil grâce aux connectiques BNC.



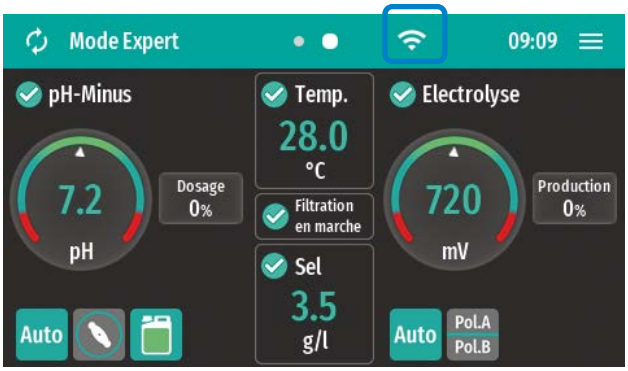
ID-Piscine.com

11 Fonctionnement

ACCÈS À DISTANCE

Pour configurer l'accès à distance de votre Automatic SALT, veuillez procéder comme suit:

- Créez un compte utilisateur sur www.bayrol-poolaccess.fr
- Enregistrez votre Automatic SALT dans votre compte utilisateur. Vous aurez besoin pour cela du numéro de série de votre appareil, que vous trouverez sur la plaque signalétique sur le côté du boîtier.
- Vous recevrez un code PIN à 6 chiffres pour le portail Web. Notez ce code PIN, vous devrez le saisir une fois plus tard dans votre appareil.
- Cliquez maintenant sur l'icône WiFi dans l'écran d'accueil de votre Automatic SALT et connectez-le au réseau WiFi souhaité dans le menu «Connexion WiFi».



- Connectez maintenant votre Automatic SALT au portail web en saisissant le code PIN du portail web indiqué précédemment dans le menu «Connexion portail web et app».
  Votre Automatic SALT est maintenant visible dans votre compte utilisateur et peut être utilisé à partir du portail web.

Si vous souhaitez également controler votre Automatic SALT de manière confortable via l'application sur votre smartphone, veuillez procéder comme suit :

- Dans la liste des appareils du portail Web :
  Appuyez sur le bouton de liaison avec l'application



- Un code QR avec l'URL (https://bayrol-poolaccess...) s'affiche alors.



- Veuillez noter le Code App Link affiché, il sera utilisé plus tard pour le saisir dans l'application.
- Vous avez appelé le portail web sur votre PC :
  Scannez le QR-Code avec votre Smartphone ou entrez l'URL dans le navigateur du Smartphone.
- Vous avez appelé le portail web sur votre Smartphone :
  Il suffit de taper directement sur l'URL

- Vous utilisez un smartphone avec le système d'exploitation **Android :**



- Appuyez sur le bouton « Ajouter à l'écran d'accueil « pour installer l'application.
- Dans la boîte de dialogue «Installer l'application», confirmez l'installation.

Vous utilisez un smartphone avec le système d'exploitation **iOS :**



- Appuyez sur l'icône «Partager» et sélectionnez l'option «Vers l'écran d'accueil».
- Dans la boîte de dialogue «Vers l'écran d'accueil«, sélectionnez l'option «Ajouter».

- L'application est maintenant installée. Fermez le navigateur de votre smartphone et lancez l'application depuis l'écran d'accueil.
  Lorsque l'application est lancée pour la première fois, une courte séquence guidée est exécutée. Dans cette séquence, l'application est associée à l'Automatic SALT en saisissant le Code App Link d'association de l'application.

ID-Piscine.com

12 Hivernage de votre Automatic Salt

Vous pouvez utiliser le mode hiver de votre Automatic SALT lors de l'hivernage de votre piscine. Dans des conditions plus froides, il est recommandé de mettre le système hors service.
Les procédures suivantes vous guident pour ce faire, que ce soit dans le cas d'un hivernage actif ou passif de votre piscine.

En cas d'hivernage actif (le système de filtration de la piscine reste en fonctionnement)

- Arrêtez la pompe de filtration.
- Rincez les tuyaux de la pompe doseuse à l'eau claire (voir menu « Fonctions spéciales »).
- Videz tous les tuyaux de la pompe doseuse.
- Fermez et videz le bypass avec le Smart&Easy Connector et la cellule d'électrolyse.
- Retirez les sondes de leurs supports et rangez-les dans leurs récipients, de préférence remplis de solution saturée de KCl ou d'eau de piscine propre. Stockez les sondes dans un endroit sec et frais à l'abri du gel.
- Insérez des bouchons ½" à la place des supports de sondes (si votre appareil n'est pas installé en by-pass).
- Conservez le bidon de correcteur pH dans un endroit sec et frais.

En cas d'hivernage passif (le système de filtration de la piscine est arrêté)

- Arrêtez la pompe de filtration.
- Rincez les tuyaux de la pompe doseuse à l'eau claire (voir menu « Fonctions spéciales »).
- Videz tous les tuyaux de la pompe doseuse.
- Fermez et videz le bypass avec le Smart&Easy Connector et la cellule d'électrolyse.
- Fermez et videz le système de filtration. Veillez à ce que l'ensemble du système de circulation de la piscine soit vidangé autant que possible. Veuillez vous reporter aux instructions de votre installateur.
- Retirez les sondes de leurs supports et rangez-les dans leurs récipients, de préférence remplis de solution saturée de KCl ou d'eau de piscine propre. Stockez les sondes dans un endroit sec et frais à l'abri du gel.
- Conservez le bidon de correcteur pH dans un endroit sec et frais.

13 Maintenance

Les opérations de maintenance décrites ci-dessous sont une indication du minimum requis. La fréquence de l'entretien dépend de l'intensité de l'utilisation.
La fréquence d'entretien est déterminée par les exigences spécifiques du pays concerné ! Les intervalles d'entretien peuvent donc être considérablement réduits ; les spécifications et normes spécifiques à chaque pays doivent être respectées.

Nettoyage de la cellule

Automatic SALT est équipé d'une fonction de nettoyage automatique réglable de la cellule. Cette fonction est basée sur la commutation cyclique de la polarité de la cellule de production de chlore et élimine les éventuels dépôts de tartre sur les plaques de la cellule à chaque inversion.
Si vous remarquez que votre cellule de production de chlore a tendance à s'entartrer, vous pouvez raccourcir les cycles d'inversion de polarité. Veuillez noter qu'un réglage de 200 minutes ou moins réduira considérablement la durée de vie typique de la cellule de production de chlore et annulera la garantie.
Si vous remarquez que votre cellule de production de chlore reste parfaitement propre même après un fonctionnement prolongé, vous pouvez augmenter les cycles d'inversion de polarité. Cela peut avoir un effet positif sur la durée de vie de la cellule de production de chlore.

▸ Note

L'utilisation systématique de Calcinex® et de pH-Minus Liquid Anti Calc peut prolonger la durée de vie de la cellule ! Si, toutefois, d'importants dépôts calcaires se sont formés sur les plaques de la cellule, vous pouvez nettoyer la cellule manuellement. Pour ce faire, retirez la cellule de son support (veillez à fermer les vannes de by-pass au préalable. Attention, de l'eau peut s'écouler) et nettoyez-la avec BAYROL Cell Renov. Suivez les instructions figurant sur l'étiquette du produit.
Profitez de l'occasion pour vérifier également les composants du support Smart&Easy Connector, car ils peuvent aussi être calcifiés/salés.

ATTENTION
N'essayez jamais de retirer le dépôt calcaire mécaniquement (par exemple avec une brosse ou des objets métalliques) ! Cela endommagerait irrémédiablement la cellule. Une cellule nettoyée mécaniquement est exclue de la garantie.

PLAN DE MAINTENANCE

Vérification hebdomadaire

- Veillez á maintenir votre système de filtration en parfait ètat.
- Après un apport d'eau neuve, vérifiez la teneur en sel et ajoutez du sel si nécessaire.
- Vérifiez les valeurs du pH et du chlore, de préférence avec Electronic Pooltester BAYROL Technik.
- Inspectez visuellement l'installation pour détecter les fuites de tous les composants, lignes et tuyaux.

Entretien annuel

- Remplacer la sonde pH et la calibrer avec l'eau de la piscine.
- Remplacer la sonde Redox et régler le point de consigne mV correct. Ce faisant, assurez-vous que la valeur du chlore dans la piscine est au niveau souhaité.

ID-Piscine.com

13 Maintenance

– Remplacez le tube péristaltique de la pompe doseuse.
– Remplacez les tuyaux d'aspiration et d'injection si nécessaire.
– Vérifiez la canne d'injection de pH-Minus et remplacez-la si nécessaire.

▶ Note
N'utilisez que des composants d'origine BAYROL Technik. L'utilisation de composants tiers peut entraîner des dysfonctionnements pendant le fonctionnement. BAYROL Deutschland GmbH décline toute responsabilité et garantie à cet égard.

Remplacement du tube péristaltique de la pompe doseuse:



ID-Piscine.com

14 Données techniques

Volume de bassin maximal				
	Automatic SALT AS 5		Automatic SALT AS 7	
Taux de sel	2 g/l	3,5 g/l	2 g/l	3,5 g/l
Température < 28 °C	70 m³	80 m³	90 m³	140 m³
Température > 28 °C	45 m³	55 m³	65 m³	110 m³

Valeurs indicatives basées sur notre expérience d'une utilisation normale, un temps de fonctionnement suffisant de la filtration et une teneur constante en acide cyanurique (stabilisant) entre 30 et 50 mg/l.

Données techniques	
Ecran	Tactile 4,3" TFT Microprocesseur 32 bits, accélération graphique avancée
Taux de sel	1,5 – 40 g/l
Nettoyage automatique de la cellule	Inversion de polarité réglable, cycles de 1 à 24 heures
Débit admissible cellule	Montage horizontal : 4,5 m³/h – 30 m³/h; Montage vertical : 5,5 m³/h – 30 m³/h
Contrôle du débit	Détecteur de débit à palette, détecteur de gaz dans la cellule
Dimensions, cellule d'électrolyse	350 x 115 mm
Longueur de câble, cellule d'électrolyse	2 m
Pression max., cellule d'électrolyse	3,5 bars
Longueur câbles des sondes	2,5 m
Matériau cellule	Titane, revêtement ruthénium/iridium
Température d'eau admissible	3 °C – 45 °C
Mesure température	Sonde PT1000, PVC, BNC
Mesure pH	Sonde pH combinée, BNC
Mesure redox	Sonde redox combinée, BNC
Mesure du taux de sel	Broches titane pour mesure de la conductivité (précision +/- 5 %)
Alimentation électrique	240 V~, 50/60 Hz
Consommation électrique	160 W
Indice de protection, boitier	IP 65
Poids, boitier	Env. 4,3 kg
Dimensions, boitier	325 x 210 x 120 mm (H x L x P)

15 Déclaration de conformité

Nous, **BAYROL Deutschland GmbH**
Robert-Koch-Str. 4
82152 Planegg/Steinkirchen
Germany

déclarons par la présente que les modèles de produits nommés ci-après et distribués par nous répondent aux exigences de la directive CE mentionnée ci-dessous.

Désignation du produit : **Système de mesure, de contrôle et de dosage pour les piscines**
Modèle : **Automatic SALT**
Numéro de série : **voir l'étiquette sur l'équipement**
Directives CE : **EC – Low Voltage Directive (2014/35/EU)**
CE - Directive sur les équipements hertziens (2014/53/UE)
EC – EMC Directive (2014/30/EU)

Normes harmonisées appliquées : **EN 60730-1:2011, EN 55022:2010, EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011**
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009, EN 61000-3-3:2008
EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN61000-4-4, EN61000-4-5, EN61000-4-6, EN61000-4-11

Date, Signature du fabricant : **01.03.2022**



Titre du signataire : **Lars Birckenstaedt, Managing Director BAYROL Group**

ID-Piscine.com

16 Indication pour l'élimination des déchets



Élimination des déchets de systèmes électriques et électroniques domestiques dans l'Union européenne
Tous les produits marqués de ce symbole indiquent que le produit ne doit pas être mélangé ou éliminé avec vos déchets ménagers à la fin de son utilisation. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'éliminer ce type de déchets en les déposant dans un point de recyclage adapté à l'élimination sélective des déchets électriques et électroniques. Le recyclage et le traitement appropriés de ces déchets contribuent de manière essentielle à la préservation de l'environnement et de la santé des utilisateurs. Pour de plus amples informations concernant les points de collecte de ce type de déchets, veuillez contacter le revendeur où vous avez acheté le produit ou votre autorité locale.

17 Annexe

Calcul du volume du bassin

BASSIN DE FORME RECTANGULAIRE
Longueur (m) x largeur (m) x profondeur* (m) = volume du bassin (m³)



BASSIN DE FORME OVALE
Plus grande longueur (m) x plus grande largeur (m) x profondeur* (m) x 0,89 = volume du bassin (m³)



BASSIN DE FORME DOUBLE-RONDE
Plus grande longueur (m) x plus grande largeur (m) x profondeur* (m) x 0,85 = volume du bassin (m³)



BASSIN DE FORME RONDE
Diamètre (m) x diamètre (m) x profondeur* (m) x 0,79 = volume du bassin (m³)



**Profondeur = profondeur moyenne*

Calcul du sel nécessaire

La quantité de sel à ajouter lors du remplissage (eau neuve) est calculée selon la formule suivante :

Taux de sel désiré (g/l) x Volume de la piscine (m³) = Quantité de sel à ajouter (kg)

La quantité de sel à ajouter à l'eau déjà salée est calculée selon la formule suivante :

[Taux de sel désiré (g/l) – Taux de sel actuel (g/l)] x Volume de la piscine (m³) = Quantité de sel à ajouter (kg)

CE

ID-Piscine.com

18 Consignes de sécurité

Dangers en cas de non-observation des consignes de sécurité
La non-observation des consignes de sécurité présente aussi bien une menace pour les personnes que pour l'environnement et l'appareil.
La non-observation des consignes de sécurité engendre la perte de toute prétention à des indemnités.

⚠ Installation par un professionnel
Ce produit doit être installé par un professionnel de la piscine compétent. Toutes les règles d'installation applicables et les réglementations locales doivent être respectées. Ce produit est destiné à être utilisé dans des piscines privées uniquement.

⚠ Déconnecter l'alimentation électrique (démarrage inopiné)
L'appareil commence à fonctionner dès qu'il y a de la tension sur la ligne d'alimentation électrique. Les pompes doseuses peuvent commencer à tourner à tout moment.
Conséquence potentielle : Dommages aux biens ou aux personnes
– N'alimentez pas l'appareil avant que tous les préparatifs pour un démarrage et un fonctionnement sûrs soient terminés.
– Avant de commencer tout type d'entretien, l'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation électrique et protégé contre toute reconnexion.

⚠ Dosage de liquides corrosifs
Les produits dosés sont corrosifs.
Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes (également danger pour la vie)
– Toujours suivre les règles de sécurité adaptées lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil.
– Ne jamais laisser les tuyaux d'injections débranchés pour éviter les déversements et les contacts avec les produits dosés.
– Le système doit être installé, mis en service et utilisé par du personnel formé et compétent.

⚠ Surdosage éventuel de produits
Malgré les fonctions de sécurité complètes de l'appareil, une défaillance du capteur et d'autres erreurs peuvent entraîner
un surdosage de produits d'entretien liquides.
Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes (également danger pour la vie)
– Configurez votre installation de sorte à empêcher un dosage non contrôlé en cas de panne de capteur et d'autres erreurs ou à permettre une détection et un arrêt avant tout endommagement.

⚠ Ouverture du boîtier
En cas d'ouverture du boitier, risque de choc électrique.
Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes (également danger pour la vie)
– N'ouvrez pas le boîtier du contrôleur. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur.

⚠ Paramétrages du système dangereux
Dans certaines circonstances, changer les valeurs par défaut peut être dangereux.
Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes
– Les réglages doivent uniquement être changés par des techniciens formés.
– L'opérateur est responsable d'une mauvaise utilisation ou d'une modification des réglages.

⚠ Accès non autorisé
Le paramétrage de l'appareil par des personnes non autorisées peut entrainer des réglages dangereux.
Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes
– Assurez-vous que l'accès non autorisé à l'appareil et aux accessoires tels que les solutions tampon et de nettoyage soit impossible à tout moment.
– En particulier, exclure l'accès à l'appareil et aux accessoires par les enfants.

⚠ Utilisation de produits autres que BAYROL
L'utilisation d'autres produits tels que l'acide chlorhydrique pour réguler le pH peut provoquer de graves dommages !
Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes
– Le système doit uniquement être utilisé avec des produits et pièces détachées de marque BAYROL.
– BAYROL n'accepte aucune responsabilité pour les problèmes liés à l'utilisation de produits ou de pièces détachées d'autres marques.

⚠ Non remplacement des pièces d'usure
Le non-remplacement des pièces d'usure peut entrainer des fuites ou des dysfonctionnements de l'appareil.
Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes (également danger pour la vie)
– Remplacer les pièces d'usure mentionnées dans le manuel dans les intervalles spécifiés.
– Vérifiez le bon état et le bon fonctionnement des composants aux intervalles indiqués dans le plan de maintenance.

⚠ Présence de liquides corrosifs dans les tuyaux et composants.
En fonctionnement normal, les tuyaux, pompes doseuses, injecteurs et crépines contiennent des liquides corrosifs, pouvant être répandus pendant les opérations de maintenance.
Conséquence possible : Dommages aux biens ou aux personnes
– Rincer les pompes doseuses et leurs canalisations afférentes pendant au moins 5 minutes avant de réaliser les opérations de maintenance (voir manuel d'utilisation).
– Eviter le contact avec les produits dosés, porter les équipements de protection individuels appropriés.
– Respecter les consignes de sécurité des produits de traitement concernés.

REMARQUE IMPORTANTE !
L'exploitant de l'installation doit veiller au respect des prescriptions de prévention des accidents, des autres dispositions légales et des règles généralement admises en matière de technique de sécurité !

ID-Piscine.com

BAYROL Deutschland GmbH
Robert-Koch-Straße 4 · D-82152 Planegg
Telefon + 49 (0)89 85701-0
info@bayrol.de · www.bayrol.de

BAYROL France SAS
Chemin des Hirondelles – BP52
F-69572 Dardilly Cedex
Tél. +33 (0)4 72 53 23 87
www.bayrol.fr

BAYROL Deutschland GmbH
Robert-Koch-Str. 4 · D-82152 Planegg
Phone + 49 (0)89 85701-0
info@bayrol.de · www.bayrol.com

BAYROL Ibérica SLU
Avda Diagonal 453 bis Planta Entresuelo
E-08036 Barcelona
Tel. +34 93 272 48 48
www.bayrol.es

BAYROL TECHNIK

1100029C-2M0902